



1. April 2015

德国中学汉语教师资格要求有关信息

很多华人会员询问如何能在德国申请到中学汉语教师的职位。一般来说，做汉语兴趣小组 (Chinesisch-AG) 和夜校 (Volkshochschule) 的汉语老师并不难，但是成为正式任聘的中学汉语教师 (公务员 Beamter 或者公职 Angestellter 身份) 并拿到相应的工薪却很不容易。原因是，在德国，不论是在哪个联邦州，中学教师必须具备可以教授两门中学课程的教师资格。

我们华人会员在国内大学通常只学习一个专业的课程，而且还不一定与德国的中学课程相匹配。除非在德国的大学师范专业再学习一门专业课程，否则很难有在德国做正式汉语教师的可能。现在哥廷根大学 (Universität Göttingen)、波鸿鲁尔大学 (Ruhr-Universität Bochum) 和图宾根大学 (Universität Tübingen) 都有专门的汉语师范专业，学生需再选一门师范课程，毕业时获得“教育学硕士” (Master of Education) 学位。目前只在巴登-符腾堡州、柏林州和北莱茵-威斯特法伦州可以进行汉语教师的师资培训考核 (Referendariat)。通过两年的专业培训和教学实践 (因在大学学习期间有两周的专业实习和十二周的教学实践课，所以在巴登-符腾堡州是一年)，最后经过汉语及另一专业课程的第二次于资考核 (专题论文

和教学展示考核) (2.Staatsexamen), 才能最终取得正式教师资格证书。取得证书后可以在任何一个联邦州申请教师位置。

鉴于目前具备汉语教师资格的人员较少, 无法满足中学汉语教学的需求, 经与黑森州文化部协调, 法兰克福孔子学院与法兰克福大学歌德教师学院 (Goethe-Lehrerakademie der Goethe-Universität Frankfurt) 以及汉学系 (Sinologie) 合作开发了为期两年的网上“汉语教学能力资格证书”培训班 (Zertifikat für kompetenzorientierten Chinesischunterricht), 以解燃眉之急。另外, 德国其它孔子学院也向中学汉语教师提供各类短期培训进修课程, 提供有关内容、方法上的培训, 但经上述的所有培训所获得的证书都不能取代国家承认的正式教师资格。

德语区汉语教学协会常务理事会

二零一五年四月一日